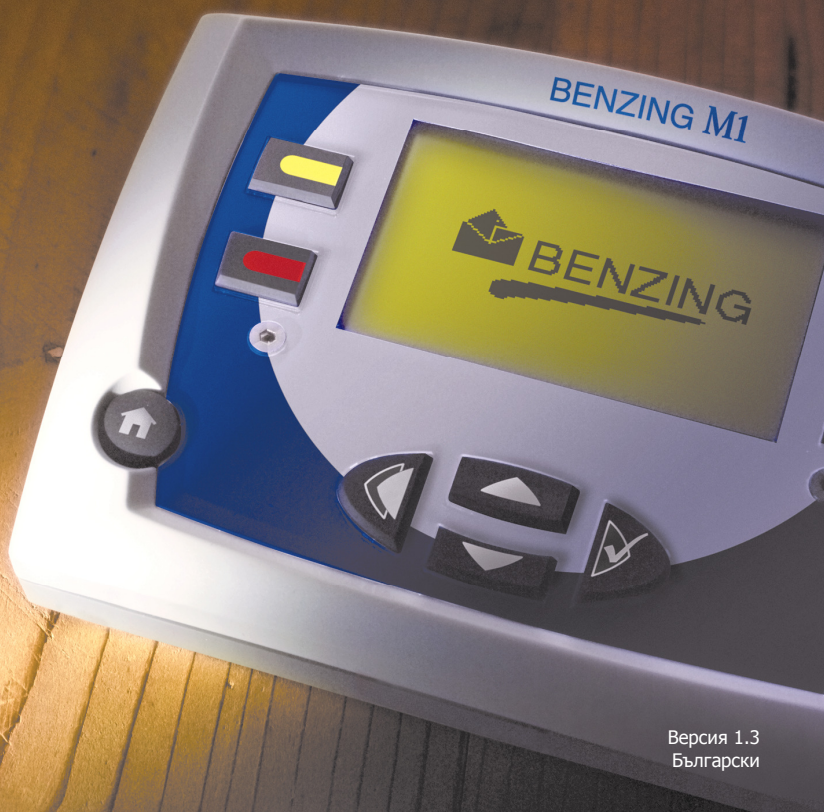


BENZING M1

Клубно ръководство



© Copyright 2004-2007, GANTNER PIGEON SYSTEMS GMBH, Schruns (Austria).

Авторски права: Инструкциите за експлоатация, ръководствата и софтуерът са защитени с авторско право ©. Всички права са запазени. Пълното или частично копиране, размножаване, превеждане, инсталиране на електронни или машинно-читаеми форми е забранено. Единственото допустимо изключение е създаването на резервно копие на софтуера за ползване от самия потребител като предпазна мярка, в случаите когато това е технически възможно и препоръчано от нас. Всяко посегателство задължава страната, извършила нарушението, да изплати компенсация.

Задължение: Всички искове срещу производителя, свързани с хардуерните и софтуерните продукти, описани в това ръководство, зависят изключително от условията на гаранцията. Всички останали искове се отхвърлят и по-специално - производителят не поема отговорност за целостта или точността на съдържанието на това ръководство. Производителят си запазва правото за промени по всяко време, без предварително уведомление.

Търговска марка: Акцентираме на отличителните знаци и търговските марки, използвани в това ръководство.



Важно: Преди инсталиране, пускане в действие и осъществяването на техническа поддръжка на продуктите, важно е да се запознаете със съответните инструкции по безопасност, представени в настоящото ръководство!

**Основни предупреждения и инструкции по безопасност**

Уважаеми клиенти,

Поздравяваме ви, че избрахте продукт на GANTNER Pigeon Systems GmbH. За да работи отлично и безопасно, ние се възползваме от възможността да ви запознаем със следните основни правила:

1. Инсталирането, въвеждането в експлоатация, управлението и техническото обслужване на закупения продукт трябва да се провежда в съответствие с инструкциите, т.е. в съответствие с техническите условия на работа, описани в съответната продуктова документация.
2. Следователно преди инсталиране, въвеждане в експлоатация, управление и техническо обслужване на продукта е важно да прочетете съответния раздел в настоящото ръководство и да спазите инструкциите.
3. Ако нещо в инструкциите не е напълно ясно за вас, моля не рискувайте, а се допитайте до нашия търговския представител за вашата страна.
4. Инсталацията, въвеждането в експлоатация, управлението и техническата поддръжка са задължение на потребителя, в случай че изрично не поставено друго.
5. По стоквата разписка прегледайте внимателно опаковката и самото устройство за наличие на повреди. Също така не забравяйте да проверите дали доставката е пълна (-> принадлежности, документация, спомагателни устройства и др.).
6. Ако опаковката е повредена по време на транспортирането или подозирате, че продуктът е повреден или дефектен, то той не бива да се пуска в действие. В такъв случай се свържете със своя търговския представител. Той ще положи всички усилия да разреши проблема максимално бързо.
7. Техническото обслужване на нашия продукт трябва да се провежда само от квалифициран персонал. Предписанията за инсталиране в съответствие с изискванията на националната електротехническа мрежа (напр. ÖVE [Австрия], VDE, [Германия]...) трябва да се спазват.
8. Инсталацията и техническата поддръжка на нашите устройства се провеждат само при изключено електрозахранване, освен ако не е поставено друго. Това условие важи особено за устройствата, които обикновено ползват ниско волтов ток.

9. Забранено е да се правят промени в уредите.
10. При наличието на дефект или повреда в устройството не се опитвайте сами да го поправите или да го пуснете отново в действие. В такива случаи трябва да се свържете с вашия търговския представител. Ние ще положим всички усилия да разрешим проблема максимално бързо.
11. GANTNER Pigeon Systems GmbH не носи отговорност за наранявания или повреди, причинени в резултат на неправилна употреба на продукта.
12. Макар че сме взели всички необходими предпазни мерки и се стремим към постоянно усъвършенстване, не бихме могли да изключим напълно вероятността от наличието на грешки в нашата документация. По тази причина GANTNER Pigeon Systems GmbH не претендира за пълнотата и точността на това ръководство. Запазваме си правото да правим промени по всяко време, без предварително уведомление.
13. Ако откриете дефект в продукта или в приложената към него документация, не се колебайте да се обърнете към вашия търговския представител или директно към GANTNER Pigeon Systems GmbH.
14. С нетърпение очакваме да се свържете с нас, дори само за да ни кажете, че продуктите ни функционират отлично.

Желаем ви успешно ползване на нашия продукт. Ще се радваме да бъдете наши клиенти отново.

Адрес за контакти:

GANTNER Pigeon Systems GmbH

Montafonerstrasse 8

A - 6780 Schruns / Austria

Съдържание

1.	ВЪВЕДЕНИЕ	7
1.1	Защита срещу манипулации	7
1.2	Отговорност при повреди на устройството	7
2.	СИСТЕМА	9
2.1	Системни компоненти	9
2.2	BENZING M1	10
2.3	Клубна система BENZING Club System	10
2.4	Захранващ модул	11
2.5	Кабел BENZING M1 Club Cable	11
2.6	Активираща карта и карта за оценяване	11
2.7	Чип пръстени за гълъби	12
3.	ИНСТАЛАЦИЯ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ	13
3.1	Условия на работа	13
3.2	Инсталиране на системата в клуба	13
3.3	Въвеждане в експлоатация на BENZING M1	15
4.	ЕКСПЛОАТАЦИЯ	16
4.1	Процедура	16
4.1.1	Регистриране	17
4.1.2	Поставяне в кафезите	17
4.1.3	Пристигане на гълъбите в гълъбарника (регистриране)	17
4.1.4	Класиране в клуба (оценка)	18
4.1.5	Изчистване на състезание (Освобождаване на гълъбите за ново състезание)	18
4.2	Режим Multi-Fancier	18
4.3	Дисплей	20
4.4	Клавиатура	20
4.4.1	Меню бутони	20
4.4.2	Основни бутони	20
4.5	Структура на менюто	21
5.	МЕНЮ С ФУНКЦИИ	23
5.1	Символи за етапите на състезанията	23
5.2	Регистриране	25
5.2.1	Регистриране на гълъбите чрез използването на компютър (Комуникационен режим с PC) ...	25
5.2.2	Свързване на регистрираните гълъби (без PC)	26
5.2.3	Запис на данните на гълъбовъда на пръстена на гълъба	28

5.2.4	Прочит на данните на гълбовъда от пръстена на гълба	30
5.3	Активиране за състезание	32
5.3.1	Активиране на гълбите за състезание	33
5.3.2	Прикачане на чип пръстен, по време на процедурата по активиране за състезание.....	36
5.3.3	Повторно активиране на отделни гълби	38
5.3.4	Изчистване на състезание (Освобождаване на гълбите).....	40
5.4	Оценка	42
5.4.1	Оценка на състезанието	43
5.4.2	Комunikационен режим, използващ компютър (за използване на данните чрез компютър).....	45
5.4.3	Временна оценка (без финал на състезанието).....	46
5.5	Други	48
5.5.1	Отпечатване на списъка с гълбите активирани за състезание	48
5.5.2	Отпечатване на списъка с оценката на състезанието	50
5.5.3	Отпечатване на списъка на прикачените с чип пръстен гълби.....	52
5.5.4	Определяне на вида на принтера в клуба.....	53
5.5.5	(Де)активиране на състезателна програма	54
5.5.6	Режим Multi-Fancier (повече от един гълбовъд).....	56
5.5.7	Възстановяване на фабричните настройки на BENZING M1.....	58
6.	ГАРАНЦИЯ И ОТГОВОРНОСТ	61
7.	ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ.....	62
8.	ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ	63
8.1	Захранване	63
8.2	Вътрешен часовник.....	63
8.3	Памет	63
8.4	Работни инструменти.....	63
8.5	Интерфейс	63
8.6	Куфар.....	64
8.7	Условия за работа.....	64
8.8	Захранващ модул	64

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Уважаеми Клиенти,

Със закупуването на това електронно устройство за регистрация на гълъби, BENZING M1 вие вече притежавате надеждна и висококачествена система, която носи значителни предимства в тренировките и състезанията със спортни гълъби.

След като разопаковате отделните компоненти, от изключителна важност е да прочетете внимателно настоящото ръководство. То съдържа информацията как трябва да се използва BENZING M1 във вашия клуб. Молим ви да обърнете специално внимание и да спазвате основните препоръки и инструкциите по безопасност, представени на страници 3 и 4.

1.1 Защита срещу манипулации

Устройството BENZING M1 разполага с редица технически предпазни мерки срещу извършването на манипулации.

- Защитен етикет (холограма). При опит да се махне защитният етикет или да се отвори кутията, се нарушава целостта на защитния етикет.
- При опит да се отвори BENZING M1 се нанасят видими повреди на кутията. Това не важи, ако предното фолио трябва да се подменя (вж. Ръководство на гълъбовъда).
- Важните електронни компоненти в BENZING M1 са отляти и така се възпрепятства възможността да бъдат манипулирани.



Въпреки всички възможни предприети мерки, манипулациите никога не могат да бъдат напълно предотвратени. Ясно заявяваме, че производителят не може да гарантира пълна защита срещу извършването на манипулации.

1.2 Отговорност при повреди на устройството

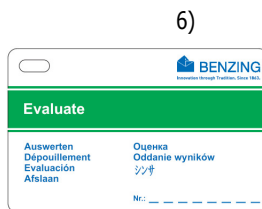
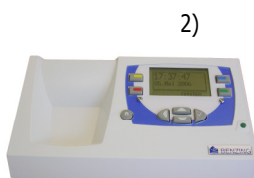
За повреди на устройството, причинени от неправилна употреба на BENZING M1 GANTNER Pigeon Systems GmbH не носи отговорност. Вж. Раздел 6 Гаранция и отговорност.

2. СИСТЕМА

2.1 Системни компоненти

За да работите с устройството BENZING M1 в клуба имате на разположение следните компоненти.

- 1) BENZING M1
- 2) Клубна система BENZING ClubSystem
- 3) Модул за електрозахранване
- 4) Кабел BENZING M1 Club Cable
- 5) Активираща карта (ключ)
- 6) Карта за оценяване (ключ оценка)
- 7) Чип – пръстени за гълъбите



2.2 BENZING M1



BENZING M1 е основното устройство (часовникът) на системата. Всички данни, които се въвеждат или регистрират по електронен път, се записват от BENZING M1.

При активиране на гълъбите за състезание, всички данни като номер на пръстена, таен номер (секретен код) и др. се записват в нещо като „сейф за данни“. Данните се съхраняват до приключване и оценка на състезанието.

По време на състезания или тренировки времето на пристигането на гълъбите в гълъбарника се засича и записва в BENZING M1.

2.3 Клубна система BENZING Club System



Новата клубна система BENZING Club System съчетава функциите на двете устройства клубна антена и clubPOINT, поради което е по-удобна за ползване. Всички дейности в клуба вече стават по-лесни за изпълнение.

- Факти:**
- Време и дата, изобразени в голям мащаб
 - Дизайн, съчетаващ Клубна антена и clubPOINT в едно устройство.
 - Поддръжка на радио часовник и GPS часовник
 - Ръчно настройване на дата и време
 - USB порт за PC
 - Силни звукови сигнали
 - Достъпни връзки към принтер и др. устройства
 - По-бързо четене / запис на електронните чип-пръстени
 - Лесно сваляне на софтуер
 - Поддръжка за почти всеки съществуващ чип-пръстен, включително за новия HITAG-S чип-пръстен.

2.4 Захранващ модул



Този модул се използва за захранване на BENZING ClubSystem. Той е свързан със съответния контакт в задната част (вж. още 3.2).

2.5 Кабел BENZING M1 Club Cable



Посредством този кабел BENZING M1 се свързва с клубната система чрез съответния свързващ контакт ⁽¹²⁾.

2.6 Активираща карта и карта за оценяване



Това са специални карти, които се използват в клуба за освобождаване на защитните механизми на BENZING M1.

2.7 Чип пръстени за гълъби



BENZING M1 поддържа всички стандартни чип пръстени за гълъби. С цел максималната сигурност при регистрация, ние ви препоръчваме да използвате BR чип-пръстен с код, които стават задължителни от 2011 год.

BR чип-пръстенът с код притежава електронен чип, снабден с кодов номер, който се използва за идентифициране на гълъба. Пръстенът не е снабден с батерия и се активира само при попадане в обсега на клубната антена, съответно на антената на гълъбарника (лофт-антена).

Пръстенът разполага със закопчалка и може да се поставя и на възрастни, и на млади гълъби. Той се закача около крака на гълъба. Заклучва се чрез натискане на пружинния затвор – клещи с плоски челюсти може да са ви от полза, – докато зацепи с щракване.

BR чип-пръстенът с код се предлага в три различни цвята (червен, зелен и син).

3. ИНСТАЛАЦИЯ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ

3.1 Условия на работа

BENZING M1 и всички електронни устройства BENZING работят при ниско напрежение. Те трябва да се пазят от пряк контакт с вода (пръскане, заливане с вода, потапяне във вода), от прах и директна слънчева светлина.

По време на работа температурата на околната среда за всички устройства трябва да бъде между 0°C и +60°C. Ако температурата падне под 0°C (което означава, че е възможно образуването на воден конденз) оборудването трябва да бъде поставено в суха кутия за около 1 час при стайна температура около +20°C. После всички устройства могат да се използват безпроблемно отново. Температурата на съхранение варира между -25°C и +70°C.

3.2 Инсталиране на системата в клуба

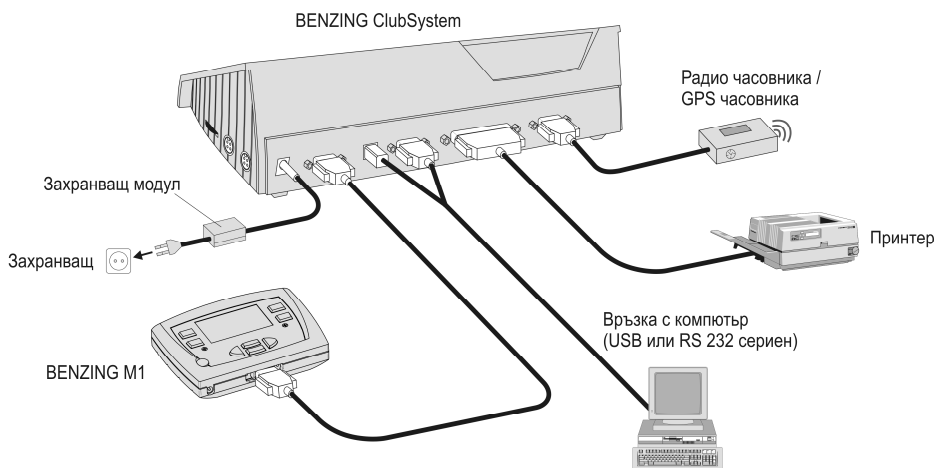
В клуба, системата BENZING M1 на гълъбовъда се свързва с BENZING ClubSystem или clubPOINT (предходната система), като се използва приложения кабел BENZING M1 клубен кабел. После другите устройства като захранващ модул, принтер и др. се свързват с BENZING ClubSystem. Следва като сте свързали всички части на системата, захранващият модул се включва към захранването.

Електрозахранването на BENZING M1 в клуба винаги става с кабел BENZING M1 клубен кабел.

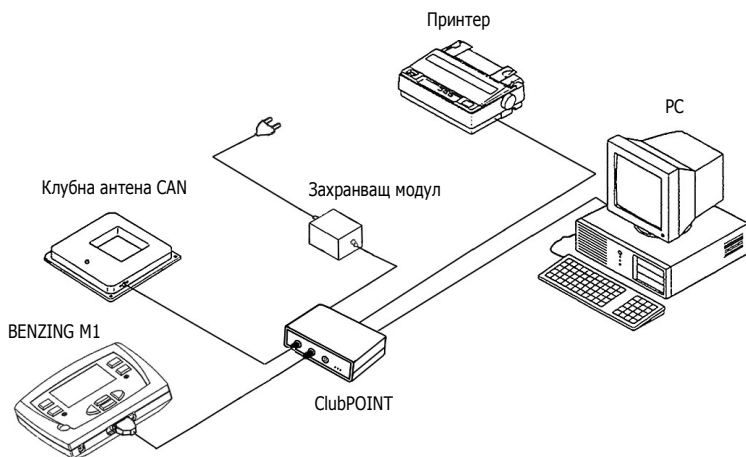


Когато инсталирате системата от изключителна важност е да спазвате изискванията, описани в упътванията към съответните системни компоненти.

Начинът на инсталиране на системата в клуба е представен на фиг. 3.1. На фигурата е показано и как да използвате BENZING ClubSystem. Инсталирането чрез използване на старите модели системи, също е възможно и е обяснено на фиг. 3.2. Не е възможно осъществяването на системни настройка в комбинация с club Cobox! (Atis CC Duo)



Фиг. 3.1 – Клубната система, използваща BENZING M1 и BENZING ClubSystem



Фиг. 3.2 – Система на гълбовъда BENZING M1 и свързващото устройство clubPOINT (предходната система)



При инсталиране на устройството трябва да се спазват следните положения:

- В клуба захранващият модул да бъде винаги включен към clubPOINT, съответно към мрежовия възел CNN (вж. фиг. 3.1 или 3.2). Контакт ⑪ на BENZING M1 не може да се използва в този случай, тъй като захранването на клубната антена CAN ще е невъзможно.
- За захранване винаги трябва да се използва захранващият модул или подобен модул от еквивалентен тип.
- Преди да включите захранващия модул, проверете дали инсталацията отговаря на фиг. 3.1 или 3.2. Уверете се, преди да включите BENZING M1 към основното захранване, че в кутията на BENZING M1 няма влага и че устройството се експлоатира според изискванията, представени в 3.1.
- Когато се работи със захранване от батерия, BENZING M1 не може да се използва в клуба, тъй като захранването за антената в BENZING ClubSystem не би било достатъчно.
- Щепселите на свързващите кабели трябва да влизат плътно в контактите. Ако има нарушения в работата на антените, тогава проверете тези връзки!

3.3 Въвеждане в експлоатация на BENZING M1

При въвеждане в действие на BENZING M1 за първи път със свързана клубна антена CAN, следвайте стъпките:

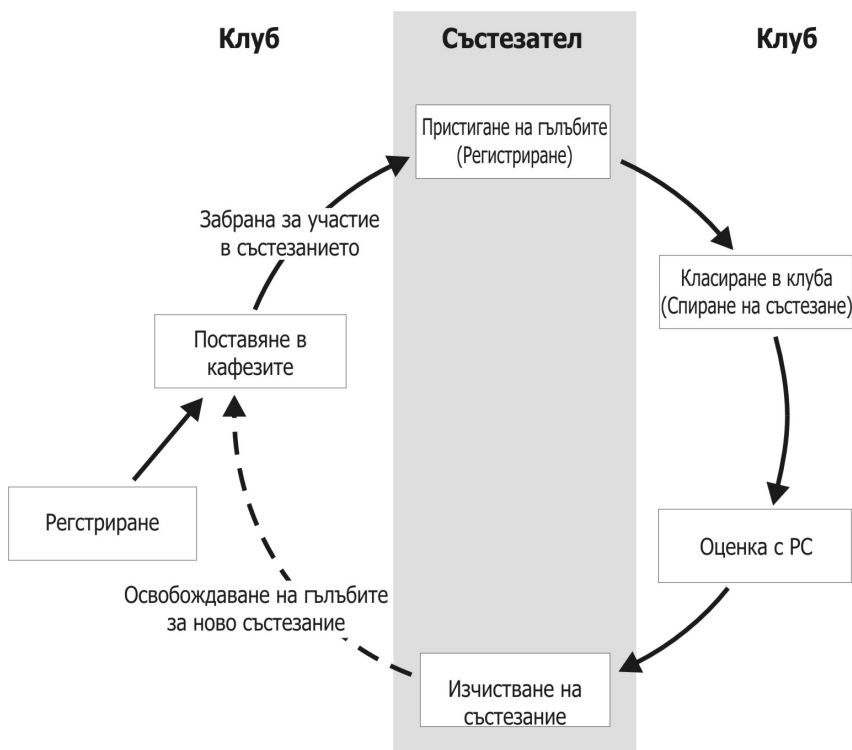
- Проверете дали всички кабели са свързани правилно.
- Свържете захранващия модул към електрозахранването.
- BENZING M1 стартира. На дисплей ⑩ се изобразява логото на BENZING и начален екран с информация за устройството и версиите.
- Стартовата процедура приключва за около 10 секунди и BENZING M1 се установява в начална позиция, т.е. на дисплея се изобразява клубното меню (началното меню за клуба).
- При включването си BENZING M1 разпознава автоматично свързаните системни компоненти на клубната система.

4. ЕКСПЛОАТАЦИЯ

4.1 Процедура

BENZING M1 е главният компонент по време на състезание – от регистрирането на гълъбите и поставянето им в преноските до класирането и освобождаването им за ново състезание. По време на състезание BENZING M1 се използва в гълъбарника на гълъбовъда, както и в клуба. Поради това BENZING M1 има възможността да се превключва от режим за използване от гълъбовъда (вж. Ръководство за гълъбовъда) към клубен режим (EST режим). Последният режим е описан в това ръководство.

На следващата фигура е представена процедурата за провеждане на състезание.



Фиг. 4.1 – Процедура за провеждане на състезание

Гълъбите се регистрират в клуба по номерата на пръстените. Съществува опция за съставяне на сезонна карта, която да се зареди в BENZING M1. За да стартира състезанието, чип пръстените на гълъбите трябва да се активират. След това гълъбовъдът взема BENZING M1 в своя гълъбарник, където регистрира пристигащите гълъби (ще бъдат отчетени само активираните за състезанието гълъби). Класирането се осъществява в клуба. Гълъбовъдът изчиства състезанието, за да може да използва отново активираните гълъби за друго състезание. (тази функция не е задължителна и може да се направи при следващото активиране).

4.1.1 Регистриране

Регистрацията и прикачането на електронния пръстен с данните на съответния гълъб може да се осъществи с клубния софтуер на PC и да се запише в BENZING M1. Или гълъбът се регистрира само в BENZING M1, а след това пръстенът се свързва с данните на гълъба в клуба, като се използва клубната антена CAN.

Тренировки

В началото на тренировката всички гълъби автоматично се активират, с изключение на онези, които са активирани за състезание, които са номинирани или на които е заложено.

4.1.2 Поставяне в кафезите

Преди натоварването на гълъбите в транспортъора, те трябва да се активират за състезанието. Промени в данните на гълъбите, които вече са активирани, могат да се правят до приключване на даденото състезание.

При активиране на гълъбите за състезание, секретният код се записва на пръстена, както и в BENZING M1. Когато се изготвя класирането, съхранените секретни номера и резултатите се сравняват и резултатът се представя в класацията на състезанието. Така се предотвратяват някои от възможностите за манипулация.

4.1.3 Пристигане на гълъбите в гълъбарника (регистриране)

В гълъбарника, веднага щом гълъбовъдът свърже своя BENZING M1 с антените на гълъбарника към електрозахранването, устройството е готов за регистриране на пристигащите гълъби. Ако на антената кацне гълъб, номерът на гълъба и секретният код се прочитат и записват в BENZING M1 заедно с точното време на пристигане. Списъкът с пристигналите и липсващите гълъби може да се извика на дисплея по всяко време.

Въвеждане на разстоянието

Чрез въвеждане на разстоянието и времето на старта на гълъбите BENZING M1 може да изчисли автоматично средната скорост на полета на всеки гълъб.

4.1.4 Класиране в клуба (оценка)

Оценката в клуба се осъществява в три стъпки:

1. Приключване на състезанието - оценка:
 - Сверяване на часовниците
 - Гълъбите, пристигнали късно (не отчетените), се маркират като гълъби „не се е завърнал“
2. Данните от състезанието се отпечатват на принтер
3. Данните от състезанието се прочитат от компютъра, след това се обработват от софтуера (например WINSPEED) по такъв начин, че списъците с победителите да могат да се генерират от компютърния център.

Отпечатването на стопирано (неизчистено) състезание и прочитането на данни от компютъра на по-късен етап е възможно по всяко време.

4.1.5 Изчистване на състезание (Освобождаване на гълъбите за ново състезание)

Гълъбите се активират отново само когато ще участват в ново състезание и след като е приключено предишното. Възможно е състезанието да се изчисти (приключи) в режима за ползване от гълъбовъда или в режим за клуба, преди гълъбите да се активират за ново състезание. Класирането (оценката) се извършва само в клуба.

4.2 Режим Multi-Fancier

Това ръководство описва BENZING M1 като устройство, предназначено за един гълъбовъд. Съществува също така режим на BENZING M1 multi-fancier за ползване от повече на брой гълъбовъди. При този режим има възможност да се записват четирима гълъбовъди. Така няколко гълъбовъда, които един общ гълъбарник, могат да провеждат състезания с един и същ BENZING M1. Менюто на функцията multi-fancier се различава само по няколко стъпки от менюто на системата за един гълъбовъд.

При работа в режима multi-fancier се изисква разграничаване на отделните гълбовъди. Това става посредством меню за избор на гълбовъда. Всички следващи менюта посочват съответния активен гълбовъд чрез използването на номер (от 1 до 4), намиращ се на дисплея горе вляво. Всяка завършена процедура съответства само на активния гълбовъд и не влияе на другите гълбовъди.

Изборът на гълбовъда се осъществява по следния начин:

- Регистриране на гълбите

[РЕГИСТЪР]

Когато се регистрира чрез компютър (подменю [РС КОМП] – вж. Раздел 5.2.1), гълбите на дадения активен гълбовъд се регистрират и се прикачат с чип пръстени. Клубният софтуер разпознава избрания гълбовъд и превключва към друг активен гълбовъд (напр., PideXX Vers.: 2).

Когато прикачите чип пръстен на гълби чрез BENZING M1 (подменю [ПРИКАЧЕН] – вж. Раздел 5.2.2), списъкът с гълби само показва регистрираните гълби на дадения активен гълбовъд.

При записване на данните на гълбовъда на пръстена на гълба, данните на активния гълбовъд също се записват (меню [ПРЪСТЕН] – вж. Глава 5.2.3).

- Свързване по време на активиране за състение (вж. Раздел 5.3.2)

[АКТИВИР.] -> [УСЛУГИ] -> [ПОСТРЕГ.]

Дисплеят показва само регистрираните гълби на дадения активен гълбовъд за 'пререгистрация'.

- Класиране чрез компютър РС (вж. Раздел 5.4.2)

[ОЦЕНКА] -> [РС КОМП]

Софтуерът за оценяване съдържа информация за съответния активен гълбовъд.

Софтуера позволява да се изпращат данните от състезанието директно в компютъра и да се направи класацията автоматично.

Избор на гълбовъд не се изисква при следните стъпки:

- Активиране за състезание (вж. Раздел 5.3)

След като се избере състезанието, гълбите на всеки един гълбовъд се активират. BENZING M1 автоматично разпознава чии са гълбите и ги разпределя на съответния гълбовъд. За всеки гълбовъд се отпечатва отделен списък на активираните гълби.

Бележка: Активирането на гълъбите за състезание приключва само след като всички гълъбовъди активират своите гълъби за състезанието. След приключване на тази процедура е невъзможно да се активира друг гълъб за участие в това състезание (забрана за участие в състезанието).

- *Изчистване на състезание (вж. Раздел 5.3.4)*

Всички гълъби се освобождават от активация след приключване (оценка) в клуба.

- *Класиране (вж. Раздел 5.4)*

След като състезанието завърши, за всеки отделен гълъбовъд се отпечатва списък с оценките на гълъбите (резултати от състезанието).

4.3 Дисплей

BENZING M1 е снабден с голям дисплей ⁽¹⁰⁾, който показва цялата информация, нужна на потребителя. Функциите на BENZING M1 се избират от меню.

Менюто се разполага вляво и вдясно на дисплея и се състои от 4 меню бутона.

4.4 Клавиатура

4.4.1 Меню бутони

Меню бутоните ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ са в четири цвята, разположени в лявата и в дясната страна на дисплея.

Всички функции на BENZING M1 се избират чрез меню бутоните в 4 цвята. Функциите на меню бутоните се променят според текущата им позиция в менюто и се изписват на дисплея като текст.

4.4.2 Основни бутони

Освен четирите меню бутони дисплеят BENZING M1 е снабден с още допълнителни основни бутони ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾.



..... Този бутон ви връща обратно към началното меню.

 Бутоните със стрелките ви позволяват да се придвижвате на горе или на долу в списъка или да избирате буквите, цифрите и символите, когато въвеждате име или число.

 С бутона 'Backwards' можете да се придвижвате назад с едно ниво в менюто. В същото време променените настройки се анулират. Ако трябва да се въвеждат данни, с този бутон стрелката за въвеждане се мести една стъпка назад (наляво).

 Бутонът '**ОК**' се използва за потвърждаване на селекцията или въведените данни (бутон за потвърждаване на команда). Ако трябва да се въведат данни, с този бутон стрелката за въвеждане може да се мести една стъпка напред (надясно).

4.5 Структура на менюто

Следните блок-схеми показват структурата на менюто на BENZING M1 в режим за работа в клуба:

① РЕГИСТЪР

- Прикачете чип пръстен към гълъба
- Регистрация/Свързване с PC
- Втора страница на паметта на пръстена

③ ОЩЕ

- Отпечатайте списъците
 - Списък на активираните гълъби за съст.
 - Лист оценка
 - Списък на прикачените гълъби с чип пръстен
- Настройки
 - Фабрични настройки
 - Активирайте състезателна програма
 - Вид на клубния принтер
- Система
- Мулти гълъбовъда

② АКТИВИР.

- Активиране на гълъбите за състезание
- Изчистете състезание след оценка
- Пререгистрация
- анулиране на активираните гълъби без оценка

④ ОЦЕНКА

- Оценка на състезанието
 - Отпечатайте списъка с оценките (финален лист)
- Временна оценка от състезанието
- Класация чрез използването на PC

[РЕГИСТЪР]

- ↳[ПРИКАЧЕН] Регистриране на прикачните гълъби (без РС)
- ↳[ПРЪСТЕН] Запис и прочит на втора страница от паметта на пръстена (опцията не е активирана за България)
- ↳[РС КОМП] Комуникационен режим чрез компютър (за целите на регистрацията)

[ОЩЕ]

- ↳[ПРИНТ] Отпечатване на списъци
 - ↳[АКТИВ.] Списък на активираните гълъби за състезание
 - ↳[ОЦЕНКА] Списък с оценките (финален лист)
 - ↳[ПРИКАЧ.] Списък с регистрираните (прикачените) гълъби
- ↳[НАСТР.] Настройки
 - ↳[ФАБРИЧНИ] Фабрични настройки
 - ↳[СЕЗОН] Активиране на състезателна програма
 - ↳[ПРИНТЕР] Избор на вида на принтера в клуба
 - ↳[МУЛТИ ФА] Превключване от режим single (за един гълъбовъд) към режим multi-fancier (за повече гълъбовъди)
- ↳[СИСТЕМА] Хардуерна информация
 - ↳[КЛБ] Информация за свързаната клубна антена CAN
 - ↳[КЛБ ОБ] Информация за свързаните възли (CPN, clubPoint, ..)
- ↳[КЛБ ВРЕМ] X

[ОЦЕНКА]

- ↳[ОЦЕНКА] Спиране на състезанието, отпечатване на списъка с оценките
- ↳[ВРЕМ.ОЦ.] Временна оценка (без спиране на състезанието)
- ↳[РС КОМП] Комуникационен режим чрез компютър (за оценка посредством РС)

[АКТИВИР.]

- ↳[АКТИВИР.] Активира не гълъбите за състезание
- ↳[ИЗТРЕИВАНЕ] Освобождаване на гълъбите (завършване на състезанието)
- ↳[АКТИВИР.]
 - ↳[УСЛУГИ]
 - ↳[ПОСТРЕГ.] Пострегистрация
- ↳[АКТИВИР.]
 - ↳[УСЛУГИ]
 - ↳[АНУЛ. АКТ] Анулиране на активираните гълъби

5. МЕНЮ С ФУНКЦИИ

В този раздел се описват отделните функции на менютата. Първо се изобразява функцията. След това се описват стъпките за избора ѝ, като в квадратни скоби [...] се изброяват бутоните, които трябва да се натиснат в реда им на появяване. Цветовете на съответните бутони се посочват веднага след скобите. Съответно се представят и важните символи и екрани.

При стартиране BENZING M1 в клуба, той се установява в изходно състояние. Дисплеят на BENZING M1 показва клубното меню (изходно меню).



Фиг. 5.1 – Клубно меню (изходно меню)

5.1 Символи за етапите на състезанията

По време на един сезон се провеждат няколко състезания. Списъкът със състезанията ясно описва всички състезания. До състезанията са поставени различни символи, които се отнасят до етапа, в който се намират те:

(липсва символ) Състезанието не е избрано (гълъбите не са активирани за състезанието).

 ...

Активно състезание (гълъбите са активирани и се регистрират при пристигането им).



Активирането за състезание не е приключило (гълъбите не са регистрирани при пристигането им).



..... Състезанието е приключено/оценено. Активираните гълъби, които не са регистрирани по време на приключване на състезанието, се маркират като 'неоценени гълъби' (символ Ø).



..... Състезанието е изчистено (гълъбите са освободени и така могат да се активират отново).

Ако състезателната програма е активна, не е възможно повече активиране за това изчистено състезание.

Първо трябва да се деактивира състезателната програма.

5.2 Регистриране

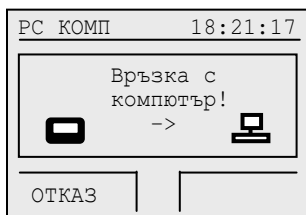
5.2.1 Регистриране на гълъбите чрез използването на компютър (Комуникационен режим с PC)

Чрез софтуер за регистрация (напр., PideXX) данните на гълъбите могат да се регистрират, да се свържат с чип пръстените на гълъбите и да се съхранят в BENZING M1. За повече информация вижте инструкциите за софтуера за регистрация.

① [РЕГИСТЪР] (жълт)



② [PC КОМП] (червен)



... Активна връзка с компютъра



② [ОТКАЗ] (червен) – Прекъснете връзката с PC и се върнете едно ниво от менюто назад

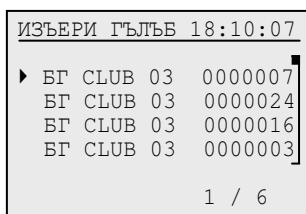
5.2.2 *Свързване на регистрираните гълъби (без PC)*

Чрез софтуер за регистрация (напр., PideXX) данните на гълъбите могат да се регистрират в BENZING M1 дори без електронен номер на пръстена (в системата могат да бъдат заведени гълъби без чип пръстен). После тези данни се свързват с чип пръстена на гълъба без помощта на компютър.

① [РЕГИСТЪР] (жълт)



③ [ПРИКАЧЕН] (син)



... Показват се всички записани и регистрирани гълъби.

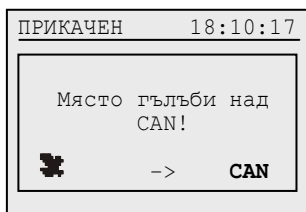


⑥ ⑦ [▲] или [▼] - Изберете гълъб.

Бележка: синият и зеленият бутон се използват за придвижване напред и назад през петте гълъба.



⑧ [✓] - Потвърждаване на избора гълъб.

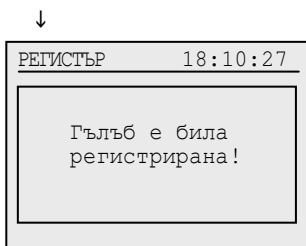


... Искане за разчитане на пръстена на гълъба

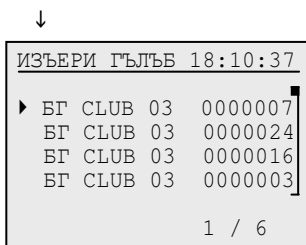


Поставете пръстена на гълъба над клубната антената на BENZING клубната система.





... Потвърждение, че гълъбът е прикачен и данните на гълбовъда са записани в чип пръстена на гълба след като са проверени.



↓
Изберете следващия гълъб за свързване или се върнете с [◀]

Гълъбите, свързани с BENZING M1, се включват във временен списък и се отпечатват автоматично спрямо списъка с гълъбите активирани за състезанието. Ако гълъбите са прехвърлени към компютъра, този списък се изтрива. Така се гарантира, че данните на гълъбите в компютъра и в BENZING M1 са идентични.

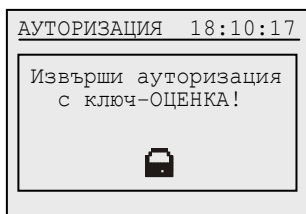
5.2.3 Запис на данните на гълбовъда на пръстена на гълба

Данните на гълбовъда могат да се съхраняват в чип пръстените на гълбите.

① [РЕГИСТЪР] (жълт)



① [ПРЪСТЕН] (жълт)



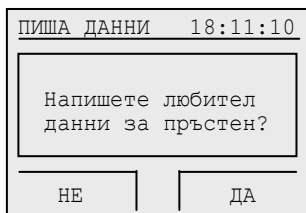
... Искане за поставяне на картата за оценка върху антената на BENZING ClubSystem.



Поставете картата за оценка върху антената на BENZING ClubSystem.



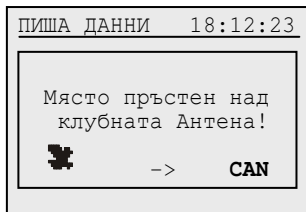
③ [ПИША] (син)



... Информационен дисплей.



④ [ДА] (зелен)

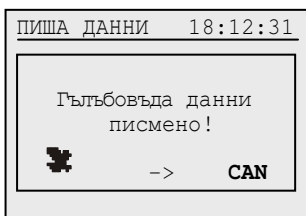


... Искане за поставяне на чип пръстена на гълба върху антената на BENZING ClubSystem.



Задръжте пръстена на гълба върху антената на BENZING ClubSystem.





... Потвърждение на операцията за запис.

При грешка по време на запис на дисплея се показва съобщение за грешка.

Възможните грешки са:

- Грешка при записа/прочитането на данните на гълъбовъда
- Не е открита антената на BENZING ClubSystem
- Пръстенът на гълъба не е зареден с данни за гълъбовъда

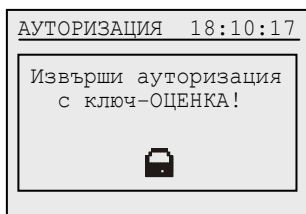
5.2.4 Прочит на данните на гълъбовъда от пръстена на гълъба

За да прочетете данните, които са съхранени на електронния пръстен на гълъба, следвайте инструкциите:

① [РЕГИСТЪР] (ЖЪЛТ)



① [ПРЪСТЕН] (ЖЪЛТ)



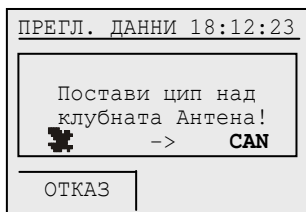
... Искане за поставяне на картата за оценяване върху антената на BENZING ClubSystem.



Поставете картата за оценяване върху антената на BENZING ClubSystem.



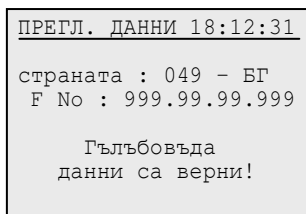
① [ЦЕТИ] (ЖЪЛТ)



... Искане за поставяне на пръстена на гълъба върху антената на BENZING ClubSystem.



Задръжте пръстена на гълъба върху антената на BENZING ClubSystem.



... Потвърждение на процеса на четене.

В случай на грешка по време на прочита, се появява съобщение за грешка.

Възможните грешки са:

- Грешка при запис/прочит на данните на гълъбовъда
- Липса на данни или непознат формат
- Данните на гълъбовъда са сгрешени
- Антената на клубното устройство BENZING ClubSystem не е открита
- Пръстенът на гълъба не е зареден с данни за гълъбовъда

5.3 Активиране за състезание

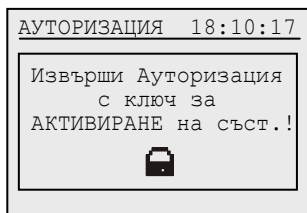
Активиране за състезание става посредством бутон с това предназначение (E). Следвайте стъпките:

- Системата BENZING M1 се синхронизира с радио часовника (съответно с часовника, който е интегриран в антената на BENZING ClubSystem), само когато не се откриват 'активни' или 'стопирани' състезания в BENZING M1.
- Ако има едно или няколко 'активни' или 'стопирани' състезания в BENZING M1, разликата между радио часовника или часовника на клубната система и часовника в BENZING M1 ще бъде посочена и записана.
- В чип пръстена на всеки гълъб, активиран за състезание, е записан секретен номер и същият номер е записан и в BENZING M1. При регистриране, номерата на пръстените и номерата в BENZING M1 се сравняват.
- След приключване на активирането за състезание:
 - е невъзможно да се променят датата и часа на BENZING M1;
 - гълъби, активирани за състезанието, не могат да участват в други състезания и тренировки;
 - гълъбите, не могат да бъдат изтрети;
 - гълъбите, не могат да бъдат номинирани;
 - всички други гълъби не мога да се активират за това състезание (забрана за това състезание).

5.3.1 Активиране на гълъбите за състезание

При активиране на гълъбите за състезание следвайте инструкциите:

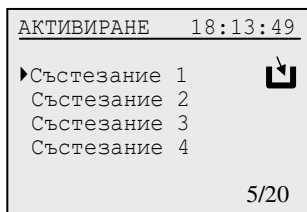
- ② [АКТИВИР.] (червен)
↓



... Искане за поставяне на чип картата върху антената на BENZING ClubSystem (жълт ключ).

↓
Поставете ключа върху антената на BENZING ClubSystem.

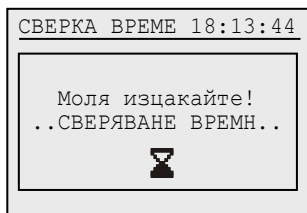
- ① [АКТИВИР.] (жълт)
↓



... Показват се само състезания, които не са избрани или състезания, при които активирането още не е завършило.

- ↓
⑥ ⑦ [▲] или [▼] - Изберете състезание.

- ⑧ [✓]
↓



... Кратък период на изчакване за сверяване на времето.

↓

Състезание 1 18:14:17	
Време сверено!	
	01.01.05 18:14:13
	+004 сек.
продължение?	
НЕ	ДА

... ако времето се отчита от радио часовника

Състезание 1 18:14:17	
Време сверено!	
CAN	01.01.05 18:14:13
	+004 сек.
продължение?	
НЕ	ДА

... ако времето се отчита от антената на BENZING ClubSystem

④

[ДА] (зелен)

При грешка в отчитането на времето се появява съобщение за грешка. Възможните грешки са:

- Грешка при отчитане на времето
- Не е открита антената на BENZING ClubSystem
- Не е открит радио часовника (не е сверена клубната система)
- Радио часовникът не приема

↓

Състезание 1 18:14:19	
Постави гълъба над клубната антета!	
	0
ПРИНТ	СЕРВИС

... Искане за поставяне на гълъба, който ще се активира, върху антената на BENZING ClubSystem.

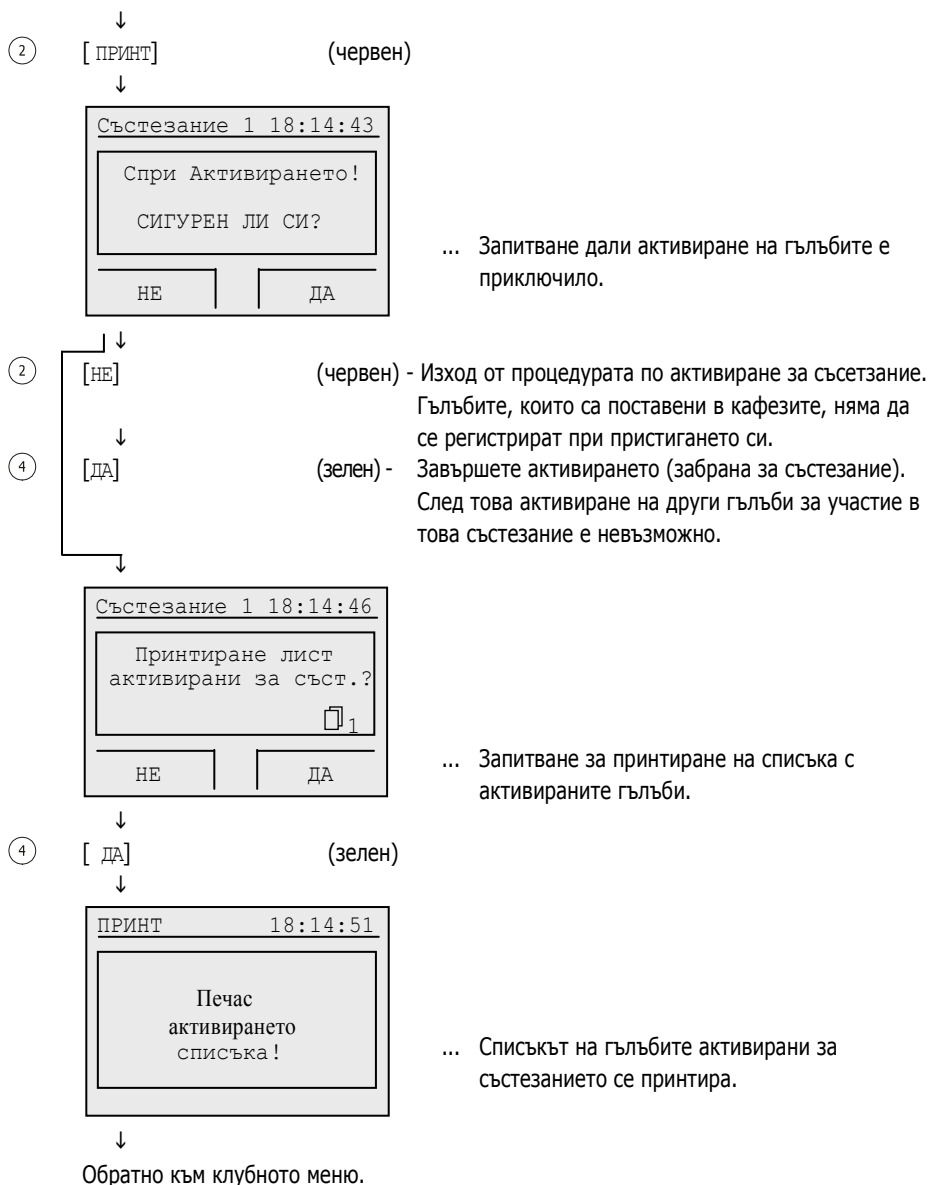
↓
Поставете гълъба върху антената на BENZING ClubSystem.

↓

Състезание 1 18:14:30	
БГ CLUB 03 0000002f	
Maier H.	
Час: 18:14:24	
	1
ПРИНТ	СЕРВИС

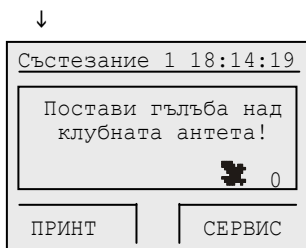
... Информация за последния активиран гълъб..

↓
Ако желаете да активирате друг гълъб (следващия), тогава го задръжте върху антената на BENZING ClubSystem. Тогава последните стъпки ще бъдат повторени.



5.3.2 Прикачане на чип пръстен, по време на процедурата по активиране за състезание.

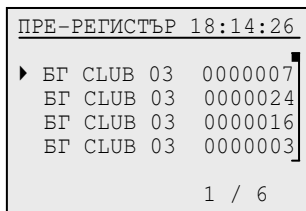
Ако чип пръстенът на гълъба е дефектен (или този гълъб няма прикачен чип пръстен), данните на гълъба могат да се свържат с нов пръстен. За тази процедура приложете инструкциите от предишната точка „Активиране на гълъбите за състезание“, докато стигнете до следния дисплей, след което следвайте стъпките:



... Искане да поставите гълъба, който ще се активира, върху антената на BENZING ClubSystem.

↓
 ④ [СЕРВИС] (зелен)

↓
 ① [ПРЕ-РЕГ.] (жълт)



... Показване на всички гълъби, които не са избрани.

↓
 ⑥ ⑦ [▲] или [▼]

- Изберете гълъб (на който ще се прикачи чип пръстен).

Бележка: синият и зеленият бутон се използват за преминаване назад и напред през екраните за петте гълъба.

↓
 ⑧ [✓]

- Потвърдете избрания гълъб.

↓

ПРЕ-РЕГИСТЪР 18:14:29	
ГЪЛЪБ	
ВГ CLUB 03 0000007f	
Прикачен нови?	
НЕ	ДА

... Запитване дали гълъбът ще бъде свързан с нов пръстен.

④

↓
[ДА] (зелен)
↓

ПРЕ-РЕГИСТЪР 18:14:36	
Постави чип над клубната Антена!	
	-> CAN

... Искане да се постави новия чип пръстен на гълъба върху антената на BENZING ClubSystem.

↓
Поставете чип пръстенът на гълъба върху антената на BENZING ClubSystem.

↓

ПРЕ-РЕГИСТЪР 18:14:38	
Гълъб прикачен!	

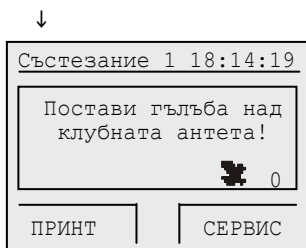
... Потвърждение на новото прикачане.

↓
Обратно към менюто за активиране на гълъбите за състезанието.

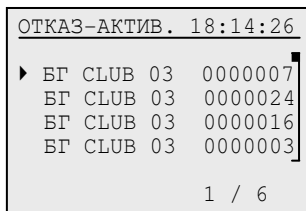
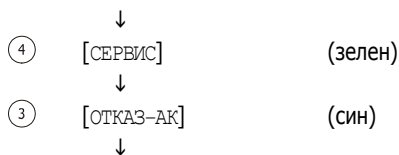
5.3.3 Повторно активиране на отделни гълъби

В случай че е активиран по грешка друг гълъб (или има избягал активиран гълъб), тогава активирането може да се анулира.

За тази процедура следвайте стъпките, представени в предходната точка „Активиране на гълъбите за състезание“, докато стигнете до следния дисплей, след което следвайте стъпките:



... Искане за поставяне на гълъба върху антената на BENZING ClubSystem.



... Показване на всички гълъби, които са били активирани.



Бележка: Синият и зеленият бутон се използват за преминаване напред и назад през петте гълъба.



↓

ОТКАЗ-АКТИВ. 18:14:29	
Премахване на гълъб ВГ CLUB 03 0000007? от активир?	
НЕ	ДА

... Запитване дали гълъбът ще бъде активиран отново.

④

[ДА]

(зелен)

↓

ОТКАЗ-АКТИВ. 18:14:35	
Отказ активир!	

... Потвърждение за анулиране на активацията.

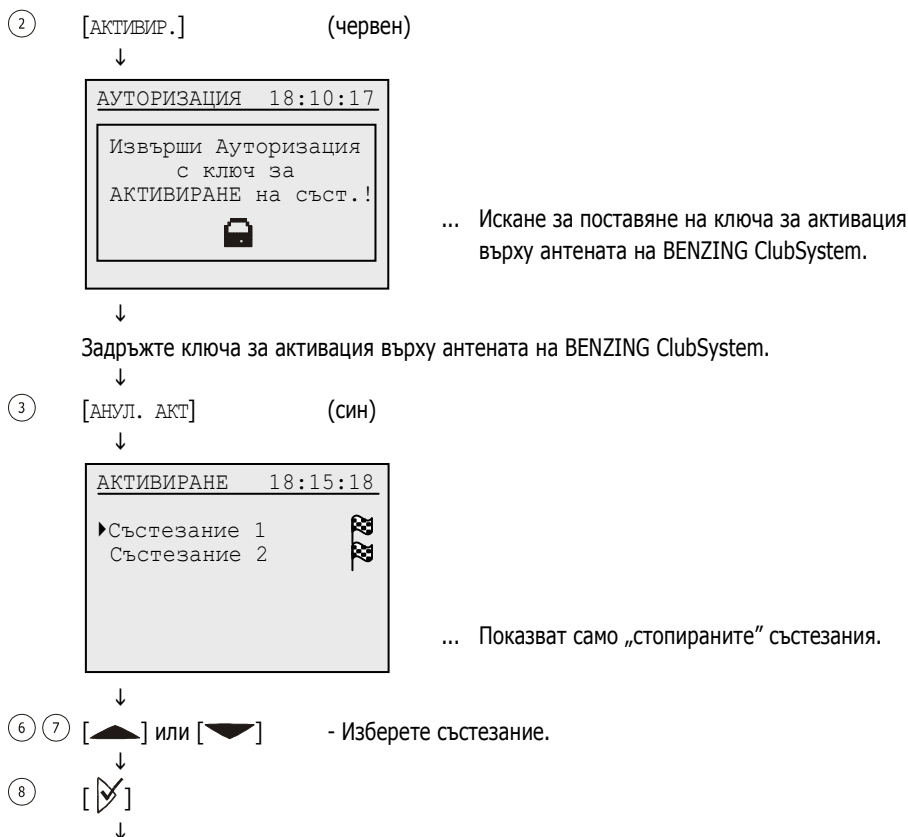
↓
Обратно към менюто за активиране на гълъбите за състезание.

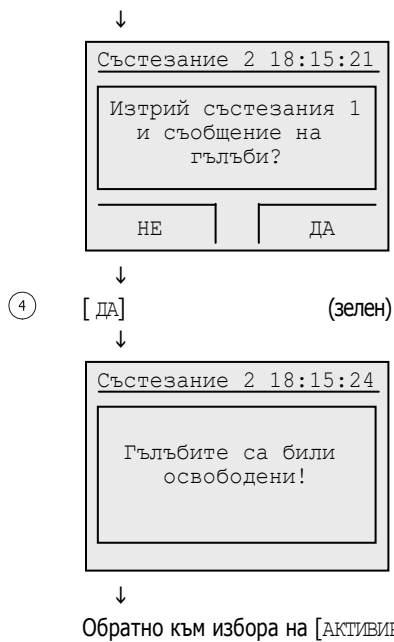
5.3.4 Изчистване на състезание (Освобождаване на гълъбите)

Преди един гълъб, активиран за състезание или тренировка, да може да бъде активиран за друго състезание (или тренировка), той първо трябва да бъде освободен (от състезанието за което е вече активиран).

За да се освободи гълъб, състезанието, за което той е бил активиран, трябва да бъде изчистено. Само приключилите състезания могат да бъдат изчистени.

Гълъбите могат да бъдат освободени както в режима на гълъбовъда (домашен режим), така и в режима на клуба преди активация за състезание.





... Запитване за изчистване на състезанието.

5.4 Оценка

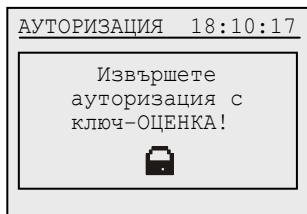
Процедурата за оценка трябва да бъде освободена с ключа за оценяване (A). После се изпълняват следните стъпки:

- Разликата между радио часовника, съответно часовника на BENZING ClubSystem, и часовника на BENZING M1 се измерва и записва.
- Състезанието се стопира. Така:
 - гълъбите, пристигащи по-късно, се маркират като „неоценени“;
 - гълъбите, активирани за това, могат да бъдат освободени
 - списъкът с оценката (времена на завръщане) може да се принтира.

5.4.1 Оценка на състезанието

Състезанието се стопира, за да бъде оценено впоследствие и гълъбите, които са били активирани за това състезание, да се използват отново (активиране за друго).

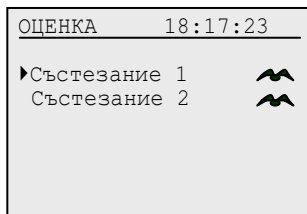
④ [ОЦЕНКА] (зелен)



... Искане за оставяне на картата за оценяване върху антената на BENZING ClubSystem.

↓
Задръжте ключа за оценка върху антената на BENZING ClubSystem.

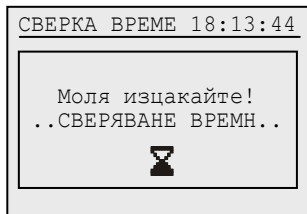
① [ОЦЕНКА] (жълт)



... Показват се само „активните“ състезания.

↓
⑥ ⑦ [▲] или [▼] - Изберете състезание.

↓
⑧ [✓]



... Кратък период за сверяване на времето.

↓

Състезание 1 18:14:17	
Време сверено!	
01.01.05 18:14:13	
+004 сек.	
Оценка?	
НЕ	ДА

... Отчитане на времето от радио часовника

Състезание 1 18:17:40	
Време сверено!	
CAN 01.01.05 18:17:36	
+004 сек.	
Оценка?	
НЕ	ДА

... Отчитане на времето от антената на BENZING ClubSystem

④ [ДА] (зелен)

↓

Състезание 1 18:17:42	
Оценка лист активирани за съст.?	
	1
НЕ	ДА

... Запитване за отпечатване на списъка с регистрираните. Има възможност да бъде отпечатан по-късно (или отказан).

④ [ДА] (зелен)

↓

ПРИНТ 18:17:51	
Списъкът с оценките е отпечатан!	
	

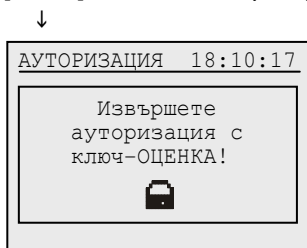
... Списъкът с оценките е отпечатан.

↓
Обратно към клубното меню.

5.4.2 Комуникационен режим, използващ компютър (за използване на данните чрез компютър)

Възможно е BENZING M1 да се свърже към компютър, по този начин има възможност класирането да се направи с помощта на компютъра. За целта BENZING M1 трябва да бъде настроен на комуникационен режим.

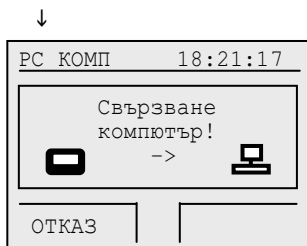
④ [ОЦЕНКА] (зелен)



... Искане за поставяне на картата за оценка върху антената на BENZING ClubSystem.

↓
Поставете ключа за оценка върху антената на BENZING ClubSystem.

② [РС КОМП] (червен)



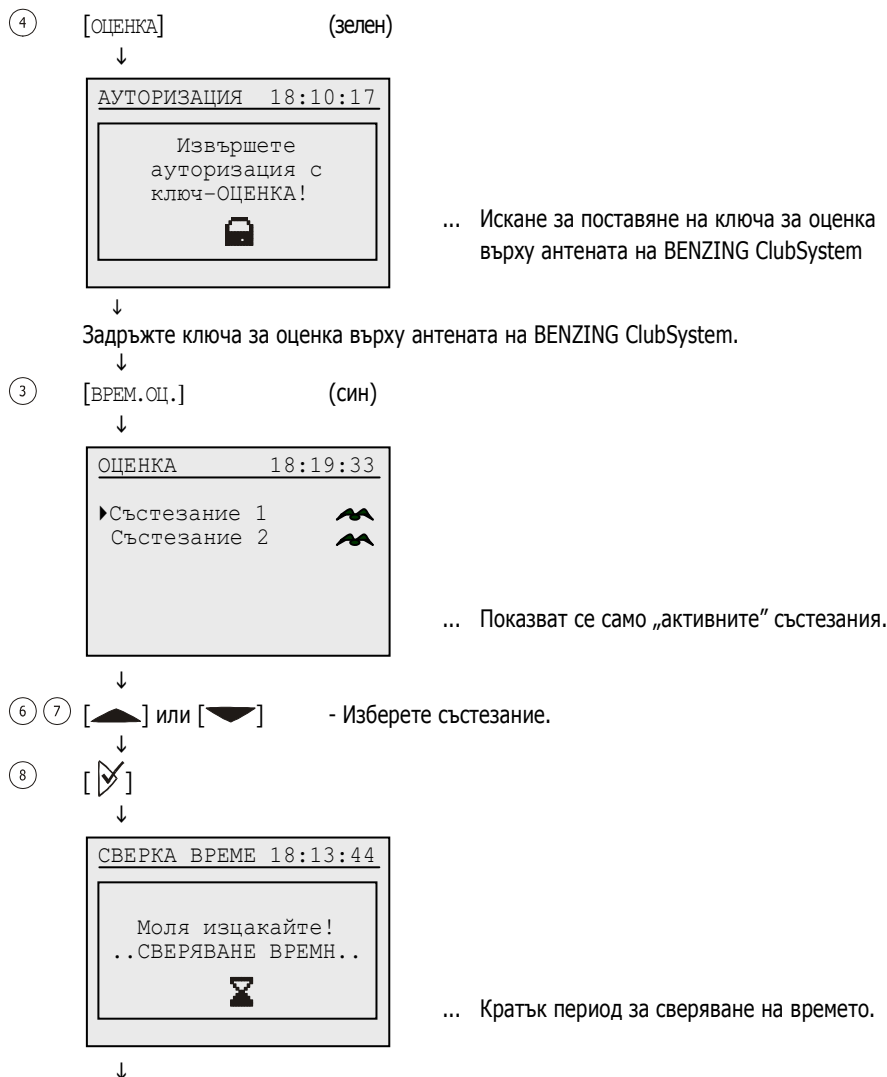
... Свързване с компютъра.

↓

② [ОТКАЗ] (червен) – Прекъснете връзката с компютъра и се върнете едно меню назад.

5.4.3 Временна оценка (без финал на състезанието)

Тази функция позволява да се направи временна оценка по време на състезанието. Състезанието остава „активно“. Тази функция се използва основно, ако междувременно модулът, регистриращ пристигащите гълъби, продължи да записва пристигащите гълъби(или състезанието не е приключило на по горно ниво но състезателите желаят да направят класация на ниво клуб)



↓

Състезание 1 18:14:17	
Време сверено!	
⌚	01.01.05 18:14:13
📡	+004 сек.
Оценка?	
НЕ	ДА

... Отчитане на времето от радио часовник

Състезание 1 18:19:48	
Време сверено!	
CAN	01.01.05 18:19:44
📡	+004 сек.
Оценка?	
НЕ	ДА

... Отчитане на времето от антената на BENZING ClubSystem

④

↓
[ДА] (зелен)

↓
Междинен списък с оценките се отпечатва, без да се спира състезанието.

5.5 Други

5.5.1 Отпечатване на списъка с гълъбите активирани за състезание

Ако списъкът с гълъбите активирани за състезание не е отпечатан или ако в данните има грешка, процедурата по отпечатване може да се повтори.

- ③ [ОЩЕ] (син)
↓
③ [ПРИНТ] (син)
↓
① [АКТИВ.] (жълт)
↓

АКТИВ. ЛИСТ 18:22:41	
▶ Състезание 1	
Състезание 2	

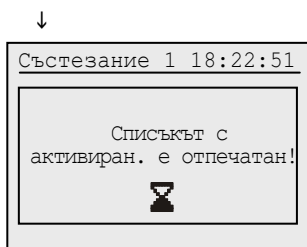
... Показват се само „активните“ състезания.

- ↓
⑥ ⑦ [] или [] - Изберете състезание.
↓
⑧ []
↓

Състезание 1 18:22:47	
Принтиране лист активирани за съст.?  1	
НЕ	ДА

... Запитване за отпечатване на списъка на активираните гълъби. Броят на разпечатките (копията) се показва в десния долен ъгъл. (тук „1“).

- ↓
⑥ ⑦ [] или [] - Увеличаване или намаляване на броя на разпечатките.
↓
④ [YES] (зелен)
↓

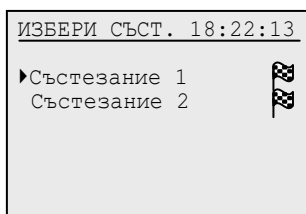
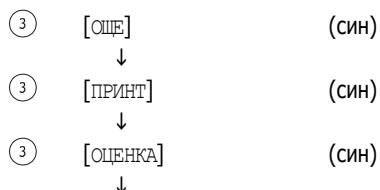


↓

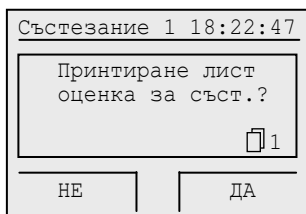
Обратно към избор на състезание.

5.5.2 Отпечатване на списъка с оценката на състезанието

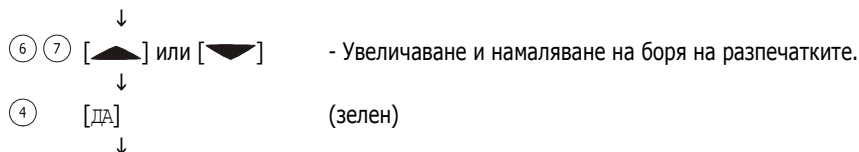
Ако списъка с оценката не е отпечатан след оценяването или ако в него има грешка, отпечатването може да се направи повторно.

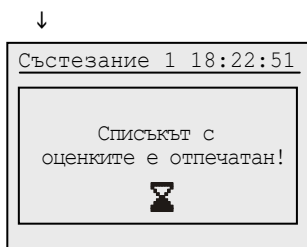


... Показват се само „стопираните“ състезания.



... Запитване за отпечатване на списъка с активираните гълби. Броят на разпечатките се посочва в долния десен ъгъл (тук „1“).





↓

Обратно към избор на състезанието.

5.5.3 Отпечатване на списъка на прикачените с чип пръстен гълъби

Списъкът на свързаните с чип гълъби съдържа всички гълъби, записани в BENZING M1, включително гълъби, които още нямат електронен пръстен.

- ③ [ОЩЕ] (син)
↓
③ [ПРИНТ] (син)
↓
② [ПРИКАЧ.] (червен)
↓

Състезание 1 18:22:47

Принтиране лист
прикач. за съст.?

 1

НЕ ДА

... Запитване за отпечатване на списъка със свързаните (прикачени) гълъби.

- ↓
④ [ДА] (зелен)
↓

Състезание 1 18:24:21

Списъкът с
прикач. е отпечатан!

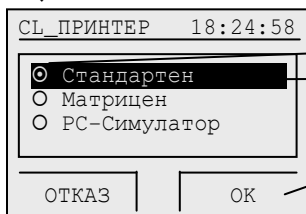


↓
Обратно към менюто за избор „Print“.

5.5.4 Определяне на вида на принтера в клуба

В това меню се избира вида на принтера, използван в клуба. Възможните видове са принтер, който само принтира шрифт (ASCII) ("Стандартен"), точково-матричен принтер с безконечна хартия ("Матрицен") или "PC-Симулатор". С избора на "PC Simulation" имате възможност да вадите разпечатката на свързания компютър, преди да я отпечатате. Следователно на компютъра трябва да се инсталира и стартира софтуер "PrtSim.exe". Ако в този случай принтирате с BENZING M1, разпечатката ще се покаже на екрана на компютъра. От компютъра след това можете да изпратите разпечатката на принтера, свързан с компютъра.

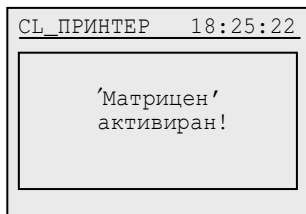
- ③ [ОЩЕ] (син)
- ↓
- ② [НАСТР.] (червен)
- ↓
- ② [ПРИНТЕР] (червен)
- ↓
- ① [ИЗБЕРИ] (жълт)



Избран принтер
Маркиращ курсор

[ОК] се показва само след избора на нов принтер

- ↓
- ⑥ ⑦ [▲] или [▼] - Придвижване на маркиращата лента (тъмната ивица) нагоре / надолу.
- ↓
- ⑧ [✓] - Изберете вида на принтера -> отбелязва се маркер „О“.
- ↓
- ④ [ОК] (зелен) - Потвърждение на избрания вид принтер. **Само след тази стъпка избора на принтера ще се запамети!**



... Показва се потвърждението за избора на принтер.

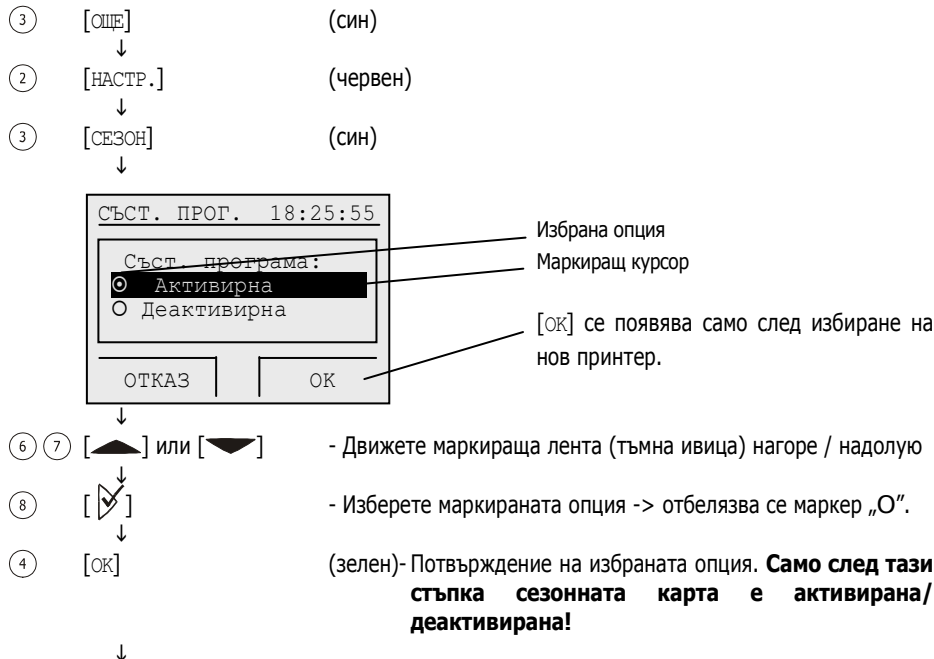
↓
Обратно към менюто за избор 'CL_ПРИНТЕР'.

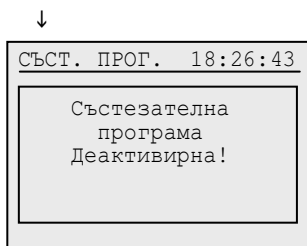
5.5.5 (Де)активиране на състезателна програма

Сезонната програма (състезателен план за сезона) съдържа всички състезания за сезона. Сезонните карти могат да се генерират и редактират със софтуер PideXX от GANTNER Pigeon Systems GmbH и заредени в BENZING M1.

В зависимост от това дали сезонната карта е активна, или неактивна, състезанията се третира по съответния начин.

- Сезонната карта е активна:
 - След стопиране на състезание, то се забранява за остатък от сезона (не може да бъде повторено).
 - Следващото състезание в сезонната карта, което може да бъде избрано, се използва за активиране на гълъби за състезание
 - Чрез изтирване на сезонната карта или зареждане на нова сезонна карта в компютъра, забранените състезания се освобождават отново.
- Сезонната карта е деактивирана:
 - При приключване на състезанието то се освобождава.
 - Същото състезание може да се използва за по-нататъшна активация.





... На дисплея се показва потвърждение, че сезонната карта е неактивна (или съответното потвърждение за активна сезонна карта).

↓

Обратно към менюто за избор „Настройки“.

5.5.6 Режим Multi-Fancier (повече от един гълъбовъд)

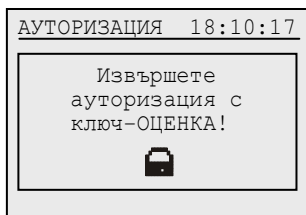
Настоящото ръководство описва експлоатацията на BENZING M1 като устройство за едни гълъбовъд. На разположение е и режим multi-fancier BENZING M1. Той се характеризира с опцията за съхраняване на данните на до четирима гълъбовъда. Така няколко гълъбовъда, които делят един гълъбарник, могат да провеждат състезания със един BENZING M1 (като всеки се води самостоятелно и със собствено име и гълъби). Ръководството за менюто на функцията multi-fancier се различава само с няколко стъпки от устройството за един гълъбовъд.



Ако типа на режима се промени (напр. режими multi-fancier активирани или деактивирани), BENZING M1 трябва да се пре-настрои към фабричните настройки (вж. параграф 5.5.9 – Възстановяване на фабричните настройки на BENZING M1). С тази процедура всички данни на гълъбите в BENZING M1 ще бъдат изтрети!

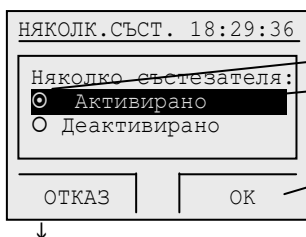
Режимът multi-fancier на BENZING M1 може да бъде активиран или деактивиран, както следва:

- ③ [ОЩЕ] (син)
↓
- ② [НАСТР.] (червен)
↓
- ④ [МУЛТИ ФА] (червен)
↓



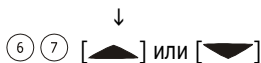
... Искане за поставяне на картата за оторизация върху антената на BENZING ClubSystem.

Поставете картата за оторизация върху антената на BENZING ClubSystem.



Избрана опция
Маркиращ курсор

[ОК] се показва само след като се избере нов принтер.



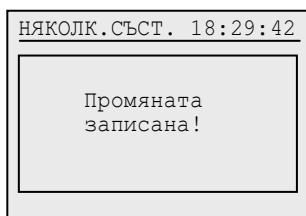
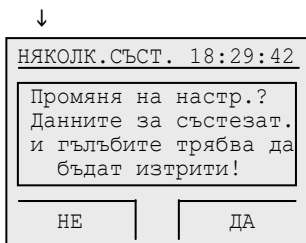
- Движете маркиращата линия (тъмната ивица) нагоре/надолу



- Изберете маркираната опция -> отбелязва се маркер „О“.



(зелен)- Потвърждение на избраните опции. Само след тази стъпка се активира/деактивира режимът multi-fancier!



... На дисплея се показва потвърждението, че режим multi-fancier е активиран (или съответното потвърждение за деактивация).

↓

Обратно към меню "Настройки"

5.5.7 Възстановяване на фабричните настройки на BENZING M1

Ако се възстановят фабричните настройки на BENZING M1, всички специфични настройки, направени на BENZING M1, ще се изгубят. Генерират се същите стойности на настройките, направени за BENZING M1 в момента на доставката.

Бележка: Ако се върнат фабричните настройки на BENZING M1, всички гълъби, записани в устройството, също се изтриват!

- ③ [ОЩЕ] (син)
↓
- ② [НАСТР.] (червен)
↓
- ① [ФАБРИЧНИ] (жълт)
↓

АУТОРИЗАЦИЯ 18:10:17

Извърши
Ауторизация с
ключ-ОЦЕНКА!



... Искане за поставяне на картата за оторизация върху антената на BENZING ClubSystem.

↓

ФАБР. НАСТР. 18:27:26

Уреда нулиран до
фабр. настройки.
Вс. данни изтрити!

НЕ

ДА

... Запитване за възстановяване на фабричните настройки.

- ↓
- ④ [ДА] (зелен)
↓

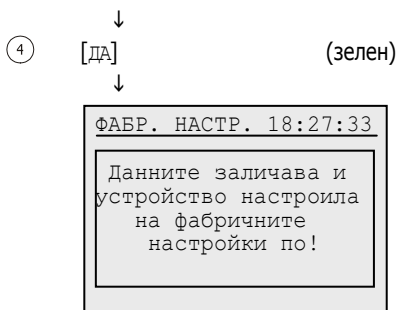
ФАБР. НАСТР. 18:27:26

Наистина ли желаете
да нулирате уреда?

НЕ

ДА

... Повторно питане дали да се възстановят фабричните настройки.



... На дисплея се показва потвърждение, че са възстановени фабричните настройки на BENZING M1.

6. ГАРАНЦИЯ И ОТГОВОРНОСТ

За BENZING M1 ние даваме

двегодишна ограничена гаранция

по отношение на материалите и изпълнението. Това означава, че всички части, които са се оказали негодни или дефектни през този период от време, в резултат на дефектен материал или лошо производство, ще бъдат подменени безплатно.

Гаранцията не включва таксите за доставка на подменените части, нито износването им, нито повредите, причинени от небрежна и неправилна употреба.

Гаранцията не важи, ако компонентите на системата са отворени от човек, който не е изрично упълномощен за това от нас, с изключение на отварянето на предния панел и подмяната на предното фолио, както е описано в Ръководството на гълъбовъда за BENZING M1.

От изключително значение е да се използват само батериите, посочени в това ръководство. Уверете се, че използвате батерии, защитени от изтичане. Гаранцията не важи за повреди, които са причинени от изтичане на батериите.

Инструкциите за експлоатация трябва да се следват прецизно. Не се дава гаранция и не се носи отговорност за защитата срещу манипулации, за загубата и точността на показанияте, отпечатаните и трансферираните данни и резултати.

Всички актуални системни компоненти на BENZING M1 са изследвани според предписанията на CE, сертифицирани според EN 60950 (IEC 950) и съответстващи на указанията на DIN/VDE 0850. В допълнение, системата BENZING M1 отговаря на изискванията, установени от ETSI (Европейски институт за стандартизация в далекосъобщенията).

GANTNER Pigeon Systems GmbH проверява внимателно всички устройства за хардуерни и софтуерни повреди. Въпреки това такива никога не могат напълно да се изключат и се отстраняват според условията на гаранцията. GANTNER Pigeon Systems GmbH не поема отговорност за повреди и загуби (например загуба на печалба от залагания), предизвикани от тези повреди.

7. ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ

Тази част се занимава с няколко важни и често задавани въпроси, свързани с BENZING M1. В случай че все още имате въпроси относно експлоатацията и функционирането на BENZING M1, след като сте прочели това ръководство, и не можете да откриете отговор на вашия въпрос в следващото, моля, обърнете се към вашия търговски агент.

- **Бих искал да активирам гълъб за състезание. BENZING M1 показва „Гълъбите са вече активирани“.**
 - Гълъбите са активирани за това състезание, което още не е приключило.
- **Часовникът BENZING M1 не е синхронизиран, когато гълъбите се активират, и се разминава с радиочасовника (съответно с вътрешния часовник на CAN).**
 - Не всички състезания или тренировки са приключили.
- **Не мога да намеря менюто 'Дата / Време'.**
 - Не всички състезания и тренировки са приключили. В такъв случай Date/Time не могат да се променят.
- **„Изтрийте всички гълъби“ чрез компютър не работи.**
 - Не всички състезания или тренировки са приключили. В такъв случай Date/Time не мога да се променят.
- **Номинация: „Списъкът с гълъбите е празен“ или гълъбите липсват.**
 - Не всички състезания или тренировки са приключили.
- **По време на тренировките не всички пристигнали гълъби са регистрирани.**
 - Тренировката е започнала, преди да се регистрират гълъбите.
 - Гълъбите няма да бъдат активирани, тъй като за тях има залози.

8. ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

8.1 Захранване

Захранване от

- захранващо устройство:
- батерия:

Сила на тока на BENZING M1:

10 до 15 VDC (plus pole on the inside)
2 x 1,5 V / тип AA - LR16 (алкални батерии)
Максимум 100/130 mA на 12 VDC

8.2 Вътрешен часовник

Часовник с реално време:

Точност:

кварцов
< ±0.25 секунди на ден при +25°C (+77°F)

8.3 Памет

Програмна памет:

Памет за гълъбите:

Памет:

2 MByte Флаш
256 kByte Флаш за 1000 гълъби
16 MByte SDRAM

8.4 Работни инструменти

Бутони:

Дисплей:

Звукови сигнали:

4 функционални бутона с описание на функцията на дисплея със светъл текст
2 бутона курсора
1 бутон „Start“
1 бутон „OK“
1 бутон „Backwards“
Монохромнен светодиоден дисплей с графични възможности и фоново осветление, 128 x 64 пиксела
Вграден звук

8.5 Интерфейс

USB Интерфейс:

DB-15 Interface:

Стандартен 1.1, щепсел, тип B, за свързване към PC
RS 485 за свързване с антените (лофт или клубна)
и за свързване с докинг станцията

8.6 Куфар

Материал:	Пластмаса
Размери (L x W x H):	150 x 104 x 34 mm
Система за защита:	IP 50
Тегло:	260 g

8.7 Условия за работа

Температура за експлоатация:	0 до +60°C (+32°F до +140°F)
Температура за съхранение:	-25°C до +70°C (-13°F to +158°F)
Относителна влажност:	0 до 90% при +25°C (+77°F), без кондензация

8.8 Захранващ модул

Първично напрежение:	230 VAC, 50 Hz
Първичен вход:	22 VA
Вторично напрежение:	12 VDC
Вторичен ток:	максимално 1500 mA

Бележка:

Това ръководство е в сила от 7 февруари 2011 г. То подлежи на промени и поправки по всяко време, без предварително уведомяване.

Номер на частта: 253729



BENZING

GANTNER PIGEON SYSTEMS
Montafonerstraße 8
A-6780 Schruns/Austria